



Brüsszel, 2022. május 30.
(OR. en)

9514/22

COH 44
ENV 502
COMPET 402
SAN 314
EDUC 188
EMPL 205
RECH 302
TRANS 325
AGRI 213
POLCOM 39
RELEX 694
POSEIDOM 2
POSEICAN 2
POSEIMA 2

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	8781/22 (COM (2022) 198 final)
Tárgy:	A Bizottság közleménye az emberek középpontba állításáról, a fenntartható és inkluzív növekedés biztosításáról és a lehetőségek kibontakoztatásáról az EU legkülső régióiban: A Tanács következtetései – <i>Jóváhagyás</i>

1. A Tanács Főtitkársága 2022. május 5-én kézhez vette az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett, „Az emberek középpontba állítása, a fenntartható és inkluzív növekedés biztosítása és a lehetőségek kibontakoztatása az EU legkülső régióiban” című bizottsági közleményt¹.

¹ 8781/22 + ADD 1 + ADD 2.

2. A strukturális intézkedésekkel és a legkülső régiókkal foglalkozó munkacsoport a 2022. május 12-i² és 2022. május 24-i³ ülésén megvizsgálta az elnökségi következtetéstervezetet. A delegációk jóváhagyták a tanácsi következtetéstervezetet, melynek szövegét e feljegyzés melléklete tartalmazza.
 3. Felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy javasolja a Tanácsnak az e feljegyzés mellékletében foglalt tanácsi következtetések elfogadását.
-

² WK 6663/22.

³ WK 6663/22 REV 1.

Tervezet

**A Tanács következtetései az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett,
„Az emberek középpontba állítása, a fenntartható és inkluzív növekedés biztosítása és a lehetőségek kibontakoztatása az EU legkülső régióiban” című bizottsági közleményről**

Az Európai Unió Tanácsa,

EMLÉKEZTETVE:

- az Európai Unió működéséről szóló szerződés 349. cikkére,
 - „Az emberek középpontba állítása, a fenntartható és inkluzív növekedés biztosítása és a lehetőségek kibontakoztatása az EU legkülső régióiban” című, 2022. május 3-i közleményre,
 - a „Szorosabb és megújított stratégiai partnerség az EU legkülső régióival” című, 2017. október 24-i közleményre,
 - az Európai Parlament „Az EU legkülső régióival fenntartott erősebb partnerség felé” című, 2021. szeptember 14-i állásfoglalására,
 - a Régiók Európai Bizottságának a „Szorosabb és megújított stratégiai partnerség az EU legkülső régióival” című bizottsági közlemény végrehajtásáról szóló bizottsági jelentésről kialakított, 2020. december 10-i véleményére,
 - az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a „Milyen előnyöket jelentenek a legkülső régiók az EU számára?” című, 2022. január 20-i véleményére,
 - a „Study on the impact of COVID-19 on the Outermost Regions of October 2021” (Tanulmány a Covid19 legkülső régiókra gyakorolt hatásáról) című, 2021. októberi kiadványra,
1. TUDATÁBAN VAN Guadeloupe, Francia Guyana, Martinique, Réunion, Mayotte, Saint-Martin, az Azori-szigetek, Madeira és a Kanári-szigetek sajátosságainak, pl. a gazdasági és társadalmi strukturális helyzetüket, amit távoli fekvésük, szigetjellegük, kis méretük, kedvezőtlen domborzati és éghajlati viszonyaik, a természeti kockázatok jelenléte és gazdasági függésük súlyosbít;

2. EMLÉKEZTET arra, hogy az EUMSZ 349. cikke lehetővé teszi, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján egyedi intézkedéseket fogadjon el a Szerződések alkalmazására vonatkozóan, a legkülső régiók sajátos jellemzőinek és korlátainak figyelembevétele céljából;
3. MEGÁLLAPÍTJA, HOGY ezeknek a régióknak szüksége lehet az Európai Unió támogatására, nevezetesen arra, hogy az uniós jogszabályok igazodjanak sajátosságaikhoz, valamint hogy segítséget kapjanak a területfejlesztés terén, és pénzügyi támogatásban részesüljenek; HANGSÚLYOZZA, HOGY az említett támogatás rendkívül fontos a kohézió Unió-szerte történő fokozásához, az e régiók és az EU többi része közti szakadék áthidalásához, valamint a fenntartható strukturális és gazdasági helyreállításhoz;
4. RÁMUTAT különösen arra, hogy a legkülső régiók ki vannak téve a természeti kockázatoknak, az éghajlatváltozásnak és a szélsőséges időjárási eseményeknek, és sebezhetőek ezekkel szemben;
5. HANGSÚLYOZZA, HOGY a legkülső régiók több közös, az EUMSZ 349. cikkében említett korláttal szembesülnek, és hogy az egyes legkülső régiók más-más előnyök forrásai az EU számára;
6. TUDATÁBAN VAN a legkülső régiókra vonatkozó egyedi rendelkezéseknek, melyeket több mint húsz, a 2021–2027-re szóló többéves pénzügyi keretbe tartozó uniós alapokat és programokat létrehozó uniós rendelet rögzít;
7. ÜDVÖZLI az EU legkülső régióiról szóló bizottsági közlemény megújítását; ÜDVÖZLI az emberek előtérbe helyezésére fordított fokozott figyelmet – hiszen az Európai Unió polgárai képezik a kötőerőt az európai projektben –, és hogy a Bizottság figyelmet fordít arra, hogy biztosítsa, hogy a gazdasági helyreállítás és a fenntartható növekedés megfeleljen az emberek igényeinek;
8. ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság elkötelezett a legkülső régiók támogatása és e régiók sajátosságainak az uniós jogszabályokban és az azokban foglalt szakpolitikákban való általános érvényesítése mellett, ami által – a testreszabott és helyi alapú megközelítések révén – lendületet kaphat fejlődésük;

9. NYUGTÁZZA, hogy a legkülső régiókra vonatkozó fejlesztési stratégiákat a régiók és azok tagállamai irányítják és szükség esetén rendszeresen frissítik; NYUGTÁZZA a Bizottság ajánlásait, és azok előbbrevitelét illetően szorosan együtt fog működni a Bizottsággal;

I. A COVID19-VILÁGJÁRVÁNYRÓL, A VÁLSÁGREAGÁLÁSRÓL ÉS A GAZDASÁGI HELYREÁLLÍTÁSRÓL

10. MEGÁLLAPÍTJA, hogy a biztonság és a reziliencia kérdését jobban figyelembe kell venni az említett régiókban; ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA a válsághelyzetekre való felkészülés és a válságkezelés fontosságát;
11. HANGSÚLYOZZA, hogy foglalkozni kell a legkülső régiókban – különösen a Covid19-világjárványt követően – tapasztalható magas szegénységi aránnyal; ÜDVÖZLI a Bizottság közleményében kifejtett prioritásokat, mint például a szegénység csökkentése, az integráció és az egyenlőség;
12. NYUGTÁZZA, hogy a Bizottság prioritásként kezeli a Covid19-világjárványt követően megvalósítandó fenntartható és inkluzív gazdasági helyreállítást a legkülső régiókban, valamint ÖSZTÖNZI a Bizottságot az olyan, gyorsan növekvő és munkahelyteremtő ágazatok támogatására, amelyek elősegítik a további fenntartható fejlődést;
13. HANGSÚLYOZZA az idegenforgalmi ágazatba irányuló beruházások előmozdításának fontosságát a helyreállítás és fenntartható fejlődés e stratégiai ágazatban történő támogatása céljából;
14. HANGSÚLYOZZA, hogy a Bizottság közleményében a gazdaság terén és az azon túl kitűzött célok elérésének érdekében a legkülső régiókban továbbra is támogatni kell az innovációt, a kutatást és a fejlesztést;
15. MEGERŐSÍTI, hogy a fenntartható kék gazdaságot a Tanács a legkülső régiók gazdasági növekedését elősegítő egyik fő ágazatnak tekinti;

16. KIEMELI a legkülső régiók zöld és digitális átállásában rejlő lehetőségeket, melyek lehetővé teszik a gazdasági növekedést, a munkahelyteremtést és a fenntarthatóságon és innováción alapuló gazdasági modell felé történő elmozdulást;

Állami támogatások

17. FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy folytassa az állami támogatásokról szóló rendeletek felülvizsgálatát az e régiókra vonatkozó uniós állami támogatási jogszabályok meglévő rendelkezései alapján;
18. ÜDVÖZLI, hogy az világjárvány során nyújtható állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes keretnek központi sajátosságát képezi a rugalmasság, és EMLÉKEZTET arra, hogy ez lehetővé tette a Covid19-világjárvány negatív következményeinek enyhítését;
19. HANGSÚLYOZZA, hogy a legkülső régiókban nyújtott támogatás nem befolyásolhatja a belső piaci versenyt, amennyiben csupán a helyi tevékenységekre irányul;

II. FENNTARTHATÓ ÉS INKLUZÍV HELYREÁLLÍTÁS ÉS NÖVEKEDÉS

20. ÜDVÖZLI, hogy a bizottsági közleményben központi helyet kapott a legkülső régiókban élő lakosság igényeinek kielégítése azáltal, hogy az ő igényeik és aggályaik kerülnek az első helyre a helyreállítási és növekedési folyamat során; ÜDVÖZLI különösen azt a célkitűzést, amely szerint el kell érni, hogy a legkülső régiók és más uniós régiók közelítsenek egymáshoz;
21. a portói csúcstalálkozót követően HANGSÚLYOZZA, hogy különös figyelmet kell fordítani a legkülső régiókra a szociális jogok európai pillérének keretén belül;

A polgárok igényeinek kielégítése: infrastruktúra és szolgáltatások

22. ELISMERI, hogy bizonyos legkülső régiókban infrastrukturális fejlesztéseket kell végrehajtani azért, hogy ezek a régiók képesek legyenek kiaknázni a gazdasági fejlődésből, a fenntartható turizmus fejlesztéséből, valamint a földrajzi területeiken belüli kapcsolatokról eredő lehetőségeket, valamint azért, hogy e régiók reziliensek legyenek;
23. FELKÉRI az érintett tagállamokat, hogy figyelembe véve a legkülső régiók saját hatáskörét, tegyenek többet, különösen az alapvető infrastruktúra, így a közüzemi ivóvíz, a lakhatás, a szanitációs szolgáltatások, a hulladékgazdálkodás, a tiszta energiák, a nagy sebességű és reziliens információs hálózatok, és a különböző kockázatokkal szembeni reziliencia fejlesztésének támogatása, valamint az olyan közszolgáltatásokhoz és szociális szolgáltatásokhoz való hozzáférés támogatása terén, mint például az oktatás, a gyermekgondozás, az egészségügy vagy a közlekedés;
24. EMLÉKEZTET arra, hogy a legkülső régiók teljes mértékben a megfizethető és megbízható légi és tengeri közlekedéstől függenek a lakosságuk mobilitása és az alapvető árukkal való ellátás tekintetében;

Ifjúság, oktatás és foglalkoztatás

25. EMLÉKEZTET arra, hogy a legkülső régióknak erősíteniük kell a fiatalok autonómiáját, különösen a formális és az iskolarendszeren kívüli oktatás, képzések és az önkéntes munka révén, valamint javítaniuk kell a foglalkoztathatóságot a készségfejlesztésnek, az egész életen át tartó tanulásnak és a szakképzésnek köszönhetően, beleértve az átképzést és a továbbképzést is;
26. HANGSÚLYOZZA, hogy az uniós alapokból és programokból támogatható az olyan képzések kidolgozása, amelyek az érintett régiókban belüli munkahelyteremtő tevékenységekre összpontosítanak; valamint hogy támogatniuk kell a mobilitást, beleértve a földrajzi térségükön belüli mobilitást is, és az olyan képzések kialakítását, amelyek az érintett régiókban belüli foglalkoztathatóság javítását segítik, annak érdekében, hogy meg lehessen felelni a kihívásoknak az olyan legkülső régiókban, amelyekben problémát okoz az idősödés és jellemző a nemek közötti foglalkoztatási különbség vagy a fiatalok magas aránya;

27. ÜDVÖZLI a Bizottság támogatási rendszer létrehozására irányuló kezdeményezését, amely az elkövetkező két évben lehetőséget teremt a fiataloknak arra, hogy cselekedjenek, valamint az uniós prioritásokkal összhangban lévő helyi szintű projekteket alakítsanak ki és hajtsanak végre; ÖSZTÖNZI a Bizottságot, az érintett tagállamokat és a legkülső régiókat, hogy széles körben kommunikáljanak erről a kezdeményezésről;
28. FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy úgy hajtsa végre a közleményt, hogy gondoskodik a legkülső régiók sajátosságainak figyelembevételéről a foglalkoztatással kapcsolatos uniós szakpolitikákban, többek között az ALMA-kezdeményezésben, az ifjúsági garanciában és a gyermekgaranciában;

Zöld átállás és biológiai sokféleség

29. RÁMUTAT arra, hogy a legkülső régiók az éghajlatváltozás miatt több szempontból is kiszolgáltatott helyzetben vannak, és arra, hogy támogatni kell a legkülső régiókat a zöld átállás végrehajtásában; HANGSÚLYOZZA, hogy az éghajlatváltozással szembeni fellépést célzó szakpolitikákat a legkülső régiók erősségeihez kell igazítani, ilyen erősség például a megújuló energiaforrásokból előállított energia fejlesztése terén meglévő jelentős potenciáljuk;
30. RÁMUTAT arra, hogy a legkülső régiókban nem tud érvényesülni a méretgazdaságosság a hulladékgazdálkodás és az újrafeldolgozás terén, valamint arra, hogy olyan kevésbé költséges helyi hasznosítási és újrafeldolgozási megoldásokra van szükség, amelyek környezetvédelmi szempontból nem nyújtanak gyengébb teljesítményt;
31. HANGSÚLYOZZA, hogy a legkülső régióknak támogatásra van szükségük ahhoz, hogy elérjék az „Irány az 55 %!” intézkedéscsomagban meghatározott célokat, figyelembe véve ezen régiók sajátos körülményeit;
32. MEGERŐSÍTI, hogy a legkülső régiók kivételes tájait és biológiai sokféleségét meg kell védeni, helyre kell állítani és értékének megfelelően kell kezelni; FELKÉRI az érintett tagállamokat, hogy továbbra is vállaljanak szerepet ebben a tekintetben; FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy továbbra is népszerűsítse ezt az értéket;

Kék gazdaság és halászat, mezőgazdaság és vidékfejlesztés

33. KIEMELI, hogy az EU integrált tengerpolitikájának részét képező fenntartható kék gazdaság, valamint az óceánok és tengerek fenntartható hasznosítása fontos szerepet játszik az európai zöld megállapodás menetrendjében, valamint ÜDVÖZLI, hogy az „Óceánjaink és vizeink minőségének helyreállítása 2030-ig” elnevezésű uniós küldetés fontos szerepet tölt be a zöld megállapodás céljainak az óceánokon és tengereken történő elérésében, beleértve a legkülső régiókat is;
34. TUDOMÁSUL VESZI, hogy az élelmiszerrendszer-diverzifikáció és az élelmiszer-önellátás fontos a legkülső régiók rezilienciájának szempontjából és ezeket támogatni kell megfelelő mezőgazdasági és tengerpolitikákkal;
35. EMLÉKEZTET a legkülső régiók élelmiszer-termelési rendszereinek sajátosságaira a kontinentális Európához és a velük szomszédos országokhoz képest, valamint a fenntartható mezőgazdaság és halászat fontosságára a foglalkoztatás és a földhasználat tervezése szempontjából; HANGSÚLYOZZA, hogy támogatni kell a helyi termelést; ÜDVÖZLI a Bizottság arra irányuló törekvését, hogy végrehajtsa „a termelőtől a fogyasztóig” stratégiát a legkülső régiókban; FELSZÓLÍTTJA a Bizottságot, hogy nyújtson segítséget ezeknek a régióknak az e stratégia által kínált lehetőségek teljes körű kiaknázásához, valamint ahhoz, hogy végre tudják hajtani az „Egy az egészség” koncepció elveit;
36. ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság közleménye tükrözi azokat a legfontosabb kihívásokat, amelyekkel a legkülső régiók a halászat és a kék gazdaság terén szembesülnek, valamint FELSZÓLÍTTJA a Bizottságot, hogy az EU halászati és környezetvédelmi jogszabályainak sérelme nélkül, adott esetben teljes mértékben igazítsa hozzá a szabályait a legkülső régiók helyzetéhez, különös tekintettel az állami támogatással kapcsolatos szabályokra; HANGSÚLYOZZA, hogy támogatni kell a legkülső régiók kisüzemi halászfloTTájának megújítását;

III. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁS EURÓPAI RÉGIÓKKAL, SZOMSZÉDOS ORSZÁGOKKAL ÉS AZOKON TÚL

37. ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA, hogy képzési lehetőségeket kell biztosítani a legkülső régiók lakosainak a saját földrajzi területükön belül, különösen a térségükön belüli mobilitás révén;
38. FELSZÓLÍTJA a legkülső régiókat, hogy hatékonyabban népszerűsítsék azokat az értékeket, amelyekkel hozzájárulnak az Unióhoz, közösen vegyenek részt együttműködési projekteken, készítsenek tanulmányokat, valamint segítsék elő a kapcsolatokat a földrajzi térségükben;
39. ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság támogatja azoknak a sajátos migrációs kihívásoknak a kezelését, amelyekkel a legkülső régiók szembenéznek, különösen a kísérő nélküli kiskorúak tekintetében; ÖSZTÖNZI az érintett tagállamokat, hogy fokozzák a megosztott irányítás alá tartozó európai alapok igénybevételét, különösen a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap, a Belső Biztonsági Alap, és a Határigazgatási és Vízügyeszköz esetében;
40. ÜDVÖZLI a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy térségenként meghatározza az együttműködés kulcsfontosságú területeit; FELKÉRI az érintett tagállamokat, hogy mozgítsák elő ezeken a területeken az együttműködést a legkülső régiók, a tengerentúli országok és területek és a harmadik országok között;
41. HANGSÚLYOZZA, hogy a legkülső régiókra az Unió értékes részeként kell tekinteni, és gyakrabban be kell őket vonni az európai kutatási projektekre; FELKÉRI a tagállamokat, hogy segítsék elő a legkülső régiók integrációját az olyan specifikus témákkal foglalkozó kutatási konzorciumokba mint a biológiai sokféleség vagy adott esetben a vektorok által terjesztett és trópusi betegségek;
42. ÖSZTÖNZI a tagállamokat, hogy segítsék elő az együttműködést, a kapcsolatokat és a szinergiákat a régiók és az EU legkülső régiói között;

43. **HANGSÚLYOZZA** a legkülső régiók jelentőségét az uniós külkapcsolatok szempontjából, mivel azok lehetővé teszik az uniós érdekek és értékek kivetülését a földrajzi területükön; **HANGSÚLYOZZA**, hogy a legkülső régiókat jobban kell integrálni a többoldalú együttműködési projektekbe, különösen a kísérleti tevékenységek esetén;
44. **FELSZÓLÍTJA** a Bizottságot, hogy tartsa szem előtt a legkülső régiók érdekeit, különösen a harmadik országokkal folytatott kereskedelmi tárgyalások során;

IV. MEGERŐSÍTETT PARTNERSÉG, PÁRBESZÉD ÉS TÁMOGATÁS

45. **FELKÉRI** a Bizottságot, hogy:
- folytassa a legkülső régiókban rejlő potenciál növelését szolgáló lehetőségek feltérképezését;
 - javítsa az uniós szakpolitikák koordinálását ezeknek a régióknak az esetében, hogy hatékonyabb horizontális politikák jölessenek létre;
 - ösztönözze az érintett tagállamoknak és azok legkülső régióinak a részvételét a politikai döntéshozatalban, valamint tükrözze a legkülső régiók sajátosságait az uniós programok éves vagy többéves munkaprogramjaiban, és adott esetben a projektfelhívásokban;
 - még hangsúlyosabban hívja fel az összes szolgálat figyelmét a legkülső régiók sajátosságaira; e tekintetben továbbra is hívja össze a Bizottságot, a legkülső régiókat és a tagállamaikat tömörítő munkacsoport rendszeres üléseit; hívjon össze külön tematikus munkacsoportüléseket az érintett szolgálatokkal a legkülső régiók javaslatainak elemzése céljából;
 - biztosítsa, hogy adott esetben a legkülső régiók sajátosságai szisztematikusan beépüljenek a hatásvizsgálatokba a területi hatásvizsgálatok révén;
46. **ÜDVÖZLI** a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy kérés esetén olyan tanácsadási eszközöket biztosít az egyes legkülső régiók számára, amelyek segítséget nyújtanak nekik a regionális fejlesztési tervek, reformok és beruházási menetrendek kialakításában, valamint az uniós alapokban és programokban rejlő lehetőségek és szinergiák megragadásában, és amelyek kiegészítik a nemzeti tanácsadási eszközöket és programokat;

47. FELKÉRI az érintett tagállamokat, hogy támogassák legkülső régióikat a közigazgatási kapacitás bővítésében és a készségfejlesztés fellendítésében, hogy azok teljes mértékben ki tudják aknázni az uniós programokat;
48. ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA, hogy monitoringszközöket kell létrehozni annak érdekében, hogy rendszeresen nyomon lehessen követni a Bizottság közleményének végrehajtását.
-